



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Cabot Place, Phase II, 2nd Floor
Box 4600
St. John's, NL
A1C 5T2
Bid Fax: (709) 772-4603

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
PWGSC / TPGSC - Nfld. Region
Cabot Place, Phase II, 2nd Floor
Box 4600
St. John's, NL
A1C 5T2

Title - Sujet SERVICES DE VÉRIFICATION INTERNE DU	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0123-190001/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W0123-190001	Date 2019-08-15
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$XAQ-031-7328	
File No. - N° de dossier XAQ-9-42057 (031)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-08-19	Time Zone Fuseau horaire Newfoundland Daylight Saving Time NDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Baird, Janice	Buyer Id - Id de l'acheteur xaq031
Telephone No. - N° de téléphone (709) 682-1588 ()	FAX No. - N° de FAX (709) 772-4603
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

LA MODIFICATION 02**Question:**

Le MDN acceptera-t-il des vérificateurs principaux détenant un certificat de vérificateur principal du système de gestion de l'environnement (VPSGE) provenant d'organismes de reconnaissance professionnelle reconnus à l'échelle internationale autres que le BCRPSE (Bureau canadien de reconnaissance professionnelle des spécialistes de l'environnement), comme l'IRCA ou Exemplar Global?

Réponse:

Nous n'acceptons que l'accréditation du BCRPSE.

Question 2:

Étant donné qu'une même organisation ne peut fournir des services de vérification interne et des services externes d'un tiers en raison d'un conflit d'intérêts, veuillez confirmer que la DP (demande de propositions) s'applique :

i) à la vérification interne VPSGE visant la conformité à la norme ISO 14001:2015 ainsi qu'aux lois et règlements environnementaux applicables chaque année pendant trois ans (selon l'annexe A 3.1.1)

et non :

ii) aux vérifications de certification externes effectuées par un tiers sur une période de trois ans à titre d'organisme de reconnaissance professionnelle agréé délivrant un certificat ISO 14001:2015 (conformément au résumé 1.2 de la DP et à l'annexe A, article 3.1).

Réponse:

L'énoncé des travaux porte sur un VPSGE interne et une vérification de la conformité selon : i) vérification interne VPSGE visant la conformité à la norme ISO 14001:2015 ainsi qu'aux lois et règlements environnementaux applicables chaque année pendant 3 ans (selon l'annexe A 3.1.1)

Il ne s'agit PAS d'une vérification de certification externe effectuée par un tiers.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES